1163

﴿ ١١٦٣ ﴾

تقويم وقايع

جريدۀ رسميۀ دولت عليۀ عثمانيه

١٢٨٦ شعبان ١٨ بازار ايرتسی

سنه‌لكی ١٥٠ غروش برنسخه‌سی ٢٠ پاره

خلاصه

قسم رسمی { توجيهات .

قسم غير رسمی { ليالئ درسعادت .
علم هيئت مابعد .

قسم رسمی

﴿ توجيهات ﴾

سيسام بكی عطوفتلو پاولاكی بك حضرتلرينه رتبۀ بالا

ديوان محاكات ماليه اعضالغی رتبۀ اولی صنف اولی ايله خداوندكار ولايتی دفترداری سابق سعادتلو رفعت افندی حضرتلرينه

حلب ولايتی دفتردارلغی قونيه ولايتی دفترداری سابق سعادتلو طاهر افندی‌يه

قونيه ولايتی دفترداراغی ايدين ولايتی دفترداری سابق سعادتلو رفعت افندی‌يه

خداوندكار ولايتی دفترداراغی رتبۀ اولی صنف ثانيسی ايله رسم ميری مأموری سابق سعادتلو صالح افندی‌يه

ايدين ولايتی دفترداراغی رتبۀ اولی صنف ثانيسی ايله ادرنه رسومات ناظری سابق سعادتلو راشد افندی‌يه

پارس سفارت سنيه‌سی باش سركتابتی ايكنجی سركاتبی سابق عزتلو منير افندی‌يه

سفارت مذكوره ايكنجی سركتابتی مكتوبیٔ خارجيه خلفاسندن عزتلو سليمان بك افندی‌يه

سفارت مذكوره ديكر ايكنجی سركتابتی ويانه سفارت سنيه‌سی ايكنجی سركاتبی سابق عزتلو فريدون بك افندی‌يه

ويانه سفارت سنيه‌سی ايكنجی سركاتبی برلين سفارت سنيه‌سی ايكنجی سركاتبی سابق عزتلو ضيا بكه

برلين سفارت سنيه‌سی ايكنجی سركاتبی پارس سفارتی اوچنجی كتابتنده مستخدم عزتلو نيقولاكی افندی‌يه

خارجيه كتابتی معيت مأمورلرندن عزتلو يعقوب ومانولاكی افنديلره رتبۀ ثانيه صنف ثانيسی

شهر امانتی مجلس اعضالغی ارضروم ولايتی پوليتيقه مأموری سابق عزتلو مناص افندی‌يه

ايچ ايل سنجاغی متصرفلغی كمشخانه متصرفی سابق عزتلو محمد پاشايه

بغداد ولايتی داخلنده كائن كل عنبر قائممقاملغی ميرالامرالق رتبه‌سيله چاق عشيرتی اميری عزتلو محمد بكه

بوكره پارس سفارتی اتشه‌لكنه تعيين اولنان رفعتلو رفقی افندی‌يه رتبۀ ثالثه

ويانه سفارتی اتشه‌لكنه تعيين اولنان رفعتلو رفيق بكه رتبۀ ثالثه

كل عنبر قائممقامی عزتلو محمد پاشانك مخدومی رفعتلو محمود بكه دركاه عالی قپوجی باشيلغی

فلورانسه سفارت سنيه‌سی اوچنجی سركتابتنه تعيين اولنان فتوتلو مورل افندی‌يه رتبۀ رابعه توجيه بيورلمشدر

قسم غير رسمی

مواد داخليه

سايۀ محاسنوايۀ حضرت ملوكانه‌ده نفس معمورة العزيز قضاسنك سكسان درت سنه‌سنه محسوب اسنان اربابنك اصول معاينه‌لری مأمورين حكومت نظارتی وعقد اولنان مجلس مخصوص ومأموری قائممقام عزتلو علی بك معرفتيله كمال عدل وحقانيته توفيقا بالاجرا اسنان اربابندن يدی يوز اون درت نفر داخل قرعه اولمق اوزره اكمال اولنه‌رق ماه حالك طقوزنجی جمعه كونی ينه بو هيئت حاضر اولدقلری حالده قرعۀ شرعيه دخی اجرا اولنمش وعقبنده جمله طرفندن دعای مفروض الاداى جناب جهانبانی تكرار وتلاوت قلنمشدر (ديار بكر)

﴿ ليالئ درسعادت ﴾

بك اوغلنده طبع اولنان لاتركی نام فرانسز غزته‌سنك سابق محررلرندن موسيو ميزمرك ﴿ ليالئ درسعادت ﴾ عنوانيله فرانسزجه اوله‌رق تأليف ايتمش اولديغی كتاب عالم اسلاميتده جلوه‌كر ساحۀ ظهور اولان مآثر علميه ودها سائر مواد دقيقه‌يه دائر برچوق تفصيلاتی جامع اولديغندن بعض يرلرينك بالترجمه درجی مناسب كورلمشدر

﴿ اسلاميت وعلم ومعرفت ﴾

علوم ومعارف معرفت اسلاميان ايله منتشر اولدی وملوك امويه طرفلرندن ترويج اولنه‌رق خلفای عباسيه‌نك زمان حكومتلرنده دائرۀ علوم ومعارف توسع ايتدی

هرون الرشيدك زمان خلافتنده علوم ومعارف جلب انظار دقت ايده‌جك درجه ترقی ايتدی خليفۀ مشار اليهك قرال شارلمانيه‌يه ارسال ايتمش اولديغی هدايا ارەسنده اسلحه واقمشه وعطريات وصوايله حركت ايدر ساعتك قرال مشار اليه سراينده نه درجه موجب وله وحيرت اولديغی وارد خاطردر

مدنيت اسلاميه‌يی عربلره عزو ايدنلره اعتراضا عن اصل ايرانی اولديغی غير منكر اولوب ارباب پوليتيقه ومعارفدن اولان ال برمكی ارائه اولنور

هرون الرشيدك اوغلی المأمون مسندنشين خلافت اولدقلرنده مشاهير علمای عصرندن جعفر بن يحيی‌نك انضمام معاونتيله بنای علوم اسلاميه‌نك دعائم حقيقيه‌سنی وضع وتأسيس ايتمشلردر خليفۀ مشار اليه اسكندريه حكماسنك بالجمله مؤلفاتنی ترجمه وكتب يونانيه‌يی تا آتنه‌يه قدر تحری ايتديرمشدر ارسطاطاليس وابوقراط واركيد وبطليموسك تأليفاتلری او عصرلرده عربجه‌يه ايديلان ترجمه‌لری ايله متأخرينك واصل موقع اطلاعلری اولمشدر مترجم حونين خليفۀ مشار اليهدن لسان عذب البيان عربی‌يه نقل وترجمه ايتديكی كتب علميه‌نك هر جلدينك اغرلغی قدر التون اله‌رق مظهر مكافاة اولور ايدی

مورخینك روایات واقعه سنه نظرا خلیفهٔ مشارالیه المأمون تحصیل علم ومعرفتی سلامت حقیقیهٔ طوائف وامم عد ایدر وانوار علوم ومعارفك ترقیسی حکمدار مملکتك عاطفت ملوکانه سنه معلق اولسنی ایستمدکلرندن شان عظمت نشان علم ومعرفت صواعق حوادث روزکاره آماج اولمامق اوزره اولبابده واردات دائمه تخصیص ایتمشلرایدی هر یرده مکاتب کشاد اولندی مقام خلافت ارباب حکمتله اتحاد ایدوب مظفریاتنی انلر ایله تهیئه وتقسیم ایتدیکی بلکه برنجی دفعه اوله رق اوعصرده کورلدی خلیفهٔ مشارالیه کتبخانه‌لر والتی بیك شاکرد الور برمکتب تأسیس ایتدی ورصدخانه‌لر انشا ایتدیردی وبو رصدخانه‌لره بوکونکی کوز جسامتی موجب حیرت اولور الات رصدیه وضع ایلدی وطب مکتبلری وسریریات طبیه ایچون خسته‌خانه‌لر واجزاخانه‌لر واوعصرده متداول بالجمله لسانلرك تحصیلی ایچون برباب مترجمین مکتبی تأسیس ایتدی ومصارف کلیه اختیار ایدرك یونانی وکلدانی وایرانی وقبطیلریدن برطاقم علما وحکما جلب ایدوب امور تحصیلیه وسائره‌نك زمام اداره‌سنی دین ومذهبلرینه باقیه‌رق بونلره احاله وتفویض ایلدی خلیفهٔ مشارالیه المأمون درسلرده حاضر بولنور وبالذات دخی تدریس علوم عالیه ایلر ایدی وکندولرینك تحت ریاستلرنده اوله‌رق اجرا اولنان امتحانلرده طلبهٔ علوم درجهٔ لیاقتلرینه کوره صنفلره تقسیم ایدیلور ایدی علم کیمیانك ظهوری وعلوم ریاضیه وعلم هیئتك متقدمیندن صکره اولان ترقیاتی ولسان عربینك درجهٔ کماله وصولی مشارالیهك مأثر همتلریدر وبطلیموسك زایجه‌لرینك تصحیحی ونصف النهارك بکیدن مساحه‌سی مشارالیهك زمان خلافتنده جلوه‌کر ساحهٔ ظهور اولدی

خلیفهٔ مشارالیهك علو منزلت وسمو قدر ورفعتنی بیلدیرمك وپیغمبر ذیشان حضرتلرینك زمانلرندن صکره اسلامیتك تصورتله اکلاشلدیغنی اثبات ایتمك اوزره برفقره‌نك حکایه‌سی کافیدر شویله که بری مسلمان ودیکری خرستیان ایکی عالم میانه‌سنده برنزاع وقوعبولمسی اوزرینه خلیفة المأمون بوادمسندن زیاده مسلماندر چونکه سندن دها زیاده عالمدر دیو خطاب ایله منازعه‌یی خرستیانه مساعد صورتله حل وتسویه ایتمشلردر

حکیم البیرونی غزنویلرك زمان حکومتلرنده انوار علم ومعرفتی تا هندستانه قدر ایصال ایتمشدر نصر الدین طوسی مراغه نام محلده بررصد خانه انشاسی ایچون هلاکودن مبالغ لازمه المشدر طوائف اسلامیه‌نك دوچار اولدقلری عطش علم ومعرفت مغول طائفه‌سنك استیلاسنده انلره دخی سرایت ایتدیکندن هلاکونك برادری قبلای خان خطهٔ چینده مسندنشین خاقانی اولدقده بغدادده متداول اولان علوم ومعارفی وطن جدیدینه ادخال ایله ترویج ایتمشدر

بخارا دار العلومی ابو علی سینانك یتشدیردیکی اثناده قرطبه دار الفنوننده دخی جربرت نام ذات تحصیل علوم وفنون ایله جیقه‌رق بعده ایکنجی (سیلوستر) نامیله پاپا اولمشدر مشارالیه جربرت هندسه وعلم جر اثقال وعلم هیئت وحتی رقص وموسیقی بیله بیلدیکندن تحصیل ایتمش اولدیغی علوم ومعارف بتون اوروپانك نظر تعجب وحیرتنی جلب ایتدی مشارالیه عربلرك رقم اصولنی وترازولی ساعتنی خرستیانلر میانه‌سنده اجرا ایلدی کندوسی سحارلق ایله اتهام اولندی فقط پاپالق مسندنده بولنمسی کندوسنی بلیهٔ اعدامدن قورتاردی

ابو علی سینا کمال حضور وراحتله علوم وفنونه بذل مساعی ومقدرت ایده‌بیلدی عالم اسلامیت کندوسنی ابوقراط وارسطا لیسك غالبی دیو اعلان ایدرك حقنده مکافات ایلدی

سلاطین عظام عثمانیه‌دن سلطان اورخان حضرتلری تختکاه سلطنتی بروسه‌یه نقل بیوردقلرنده عثمانلولرك علوم ومعارف وادبیاتی عرب وایرانیلرك علوم ومعارف وادبیاتی ایله رقابت ایتدی سلطان مشارالیه حضرتلری مشهور شاعر حافظی دلسیر نعم حمایت وصحابت بیوردیلر

پادشاه مشارالیه حضرتلرینك اخلاف حکمت اتصافی دخی کندولرینك اثر عالیلرینه اقتفا ایتدیلر زمان سلطنتلرنده علامهٔ زمانلری مسندنشین صدارت عظما ایدی سلطان محمد ثانی حضرتلرینك صدراعظملری اولان محمود پاشا علما وشعرا وارباب صنعتك محب وحامیسی ایدی پاشای مشارالیه کتبخانه ومکتبلر تأسیس وکشاد ایتمشدر براقمش اولدیغی اثار قلمیه‌سی نمونه حکمت وکتابتدر عصر مذکور صدور عظامندن کدك احمد پاشا علوم ومعارف وپولتیقه‌ده مشار بالبنان ایدی پادشاه مشارالیه حضرتلری ایسه السنهٔ متعدده‌ده تکلم وتحریر ایدرلر وعلم هیئتده وعلوم ریاضیه‌ده صاحب یدطولی ایدیلر (مابعدی صکره)

موادخارجیه

پارسده بولنان السنهٔ شرقیه مکتبنك اصلاح احوالنه دائر فرانسه دولتی معارف نظارتی طرفندن بالتنظیم شورای دولتك هیئت عمومیه‌سنه تقدیم ایدلمش اولان لایحه قبول وتصویب قلنمش اولدیغندن مکتب مزبورده آتی الذکر لسانلرك تدریس وتعلیم اولنمسنه قرار ویرلمشدر

عادی عربجه
ترکجه
فارسی
ارمنیجه
مالزو جاواته لسانلری
شمدیکی رومجه
عادی چینجه
یاپونیاجه
انامیت لسانی
هندستان لسانی

بو باده اقتضا ایدن تخصیصاتك اعطا وتخصیصی دردست اجرا بولنمشدر

هندستانده طبع اولنان برغزته‌نك روایتنه نظراً هندستانك ایالات شمالیه‌سنده چکرکه‌لر محصولاتی تماما تلف وهبا ایدوب شمدی جنوبه طوغری کیتمش ومثلی کورلمامش صورتله کثیر اولدیغندن هوایی بلوط کبی احاطه ایلمشدر حتی کذرات نام ایالت جوارلرنده بیحد وبیشمار چکرکه ظهور ایلمش وخرمنلرده ییغین ییغین طوپلانمش محصولاتی تماما یمشلر در بونلرك ظهورنده ناکاه افقده برقرمزی بلوط کورینوب کیندکجه کسب جسامت ایلمش وسیاه بلوطلر کبی یره چوکه‌رك احمد اباد شهری اطرافنده برساعت ظرفنده بتون اراضی چکرکه ایله طولمش وانلرك کلمسندن اول یشیل چنلر وصاری رنکده اولان ترلالر چکرکه‌لرك اندفاعندن صکره بسبتون بررنك سیاه کسب ایدوب ویران اولمشدر جسیم اغاجلرك یپراقلری بش دقیقه ظرفنده صویلوب ایجه داللری اوزرنده بولنان چکرکه‌لرك اغرلغندن قیرلمش وبویله جه برکیجه‌ده شهر مذکورك اطرافنی خراب ایدوب فرداسی طلوع شمسده جانب جنوب شرقی‌یه کیتمشلردر بونلرك براقدقلری بیحد تخملر دخی دیرلدیکی آنده نه درجه ایراث مضرت ایده‌جکی تعریفدن مستغنی اولدیغی کبی حتی (میروار) ایالتی اطرافنده طپراق ایچنده متعاقباً توز کبی چکرکه چیقمقده‌در اشبو حیوانات مضره دیرلدکلری کوندن اولنجیه‌دکین خسارتلرینك زیاده‌لکی شویله طورسون اولدکلری حالده دخی سوری ایله قیولره وکوللره دوکیلوب صولری افنا ایده‌رك انواع امراضی موجب اولیورلر بو بلیه‌یه مبنی (کذرات) ایالتی بوسنه محصولاتنك زائدینی ایالات سائره‌یه نقل ایده‌جك ایکن بومبادن ذخیره نقلنه مجبور اولمشدر احمد آباد شهرنده ذخیره تجارینك چکرکه ظهورنده اولان حال بحرانی تعریف قبول ایتمز درجه‌ده اولوب بومبایه زیاده‌سیله بغدای سپارش اولنمش وکونده اوچ دفعه تیمور یول عربه‌لری احمد اباده ذخیره نقل ایتمکده بولنمشدر

علوم وفنون

علم هیئت (مابعد)

(شمس)

کونش فلك شمسك همان مرکزنده واقع اولوب اطرافه ضیا وحرارت نشر ایدر کرهٔ ارضه اولان بعد مسافه‌سی تقریبا اون بش ملیون معشار ذراعدر ایشته شمس بزه بودرجه اوزاق اولدیغی حالده ضیاسی سکز دقیقه ظرفنده بزه واصل اولور وکرهٔ ارض کبی کروی الشکل اولوب فقط کرهٔ ارضدن برملیون دریوز بیك قات بیوکدر

شمس بعد مجردده غیر متحرك اولیوب سطحنده کوریلان قره وضیالی لکه‌لرك برحرکت منتظمه ایله دائما تبدیل مکان ایتمسی شمسك کندو اوزرنده دور وحرکت ایتدیکنه دال اولدقدن بشقه بولندیغی موقع سائر کواکب ثابته ایله مقایسه ایدلدکده دخی تبدیل مکان ایتدیکی کورلمش اولدیغندن فضای عالمده دور وحرکت ایدوب کندوسنه مربوط اولان کواکب سیاره ایله برابر اوله‌رق هیکل شکل برجنه طوغری تقرب ایتمکده اولدیغی اکلاشلمشدر

جسم شمسك ندن عبارت اولدیغی ارباب علم هیئتك معلومی اولمیوب بوخصوصده برطاقم قیاسات وفرضیاته ذهاب اولنمشدر هیئت وحکمت طبیعیه علملرنده صاحب یدطولی اولوب بیك سکز یوز الی درت تاریخنده وفات ایتمش اولان مشهور اراغو جسم شمسك مظلم اولدیغی وطبقهٔ داخلیه‌سی خاصهٔ حرارتی حائز اولمق اوزره ایکی طبقهٔ هوائیه ایله محاط بولندیغی وطبقهٔ خارجیه‌نك ایسه ضیادار اولمیوب سقاف اولدیغی بیان ایتمشدر سطح شمسده کوریلان قره‌لکه‌لر ایسه ضیادار اولان طبقهٔ هوائیه‌نك بعض یرلری خرق اولنه‌رق جسم شمسك کوریلان قطعه‌لرندن عبارت اولدیغی ظن اولنمقده‌در

(کرهٔ ارض)

ارض برکره اولوب حائز اولدیغی قوهٔ حرکت وشمس طرفندن وقوعبولان انجذاب ایجابنجه بعد مجردده دور وحرکت ایلر

بریوکسك محله مثلا اراضیٔ مستویه اورته‌سنده واقع برطاغ تپه‌سنه ویاخود انکین دکزده بولنان برکمینك دیرکنه چیقلدیغی حالده کرك دکز وکرك طپراق اولسون مشهود اولان مسافه بردائره شکلنده اوله‌رق بودائره‌نك محیطی کویا قبهٔ سما ایله تماس ایتمش کبی کوریلور ایشته شوحال اوزرنده ساکن اولدیغمز ارضك کروی الشکل اولمسندن ناشیدر اکرارض مستوی اولسه ایدی ساحل بحردن ناظر اولان ذات کیدن برکمی‌یی بعد مسافه‌نك تزایدی ایله جسامت ظاهریه‌سی ازالنه‌قدر کورر ایدی فقط حقیقت حال بومرکزده اولمیوب اول امرده کمینك تکنه‌سی صکره دیرکلری کورنمز بوایسه ارضك کروی الشکل اولوب انحداب ارضك حائل اولمسندن نشأت ایدر شو اثر هریرده مشهود اولدیغندن بوندن ارضك که شکلنده اولدیغی استدلال اولنور برده ارضك برنقطه‌سندن حرکت وبراستقامته طوغری عزیمت اولندیغی حالده دخی محل حرکته عودت ومواصلت اولنور بوایسه اوزرنده بولندیغمز ارضك کره اولدیغنه دلیل قویدر برنجی دفعه اوله‌رق سطح کرهٔ ارضده دوروسیاحت ایدن پورتکیزلو ماجلان نام کمیجیدر مومی الیه بیك بشیوز اون طقوز سنهٔ میلادیه‌سی شهر ایلولنده پورتکیز سواحلندن سفینه‌یه سوار اوله‌رق حرکت وکندو اسمیله توسیم قلنمش اولان بوغازی برسنه صکره کشف ایتمش وبحر محیط معتدلدن مرور ایدرك فلیبس اطه‌لرینی بولمش اولوب اورانك اهالی اصلیه‌سی ایله وقوعبولان برمحاربه‌ده ترك جامهٔ حیات مستعار ایلمش ویرینه قائم اولان ضابطان دونغابی اسپانیه سواحلنه کتور مشدر مومی الیهك تحت اداره‌سنده بولنان سفائن پورتکیز سواحلندن حرکتله بادبانکشای سیروسفر اولمش وبواستقامتی قطعا تبدیل ایتمیوب دائما غربه طوغری کیده‌رك اوروپایه عودت ایتمشدر

کرهٔ ارض محوری اوزرنده اوله‌رق یکرمی درت ساعت ظرفنده برکره دور ایدر کیجه وکوندز کرهٔ ارضك اشبو حرکت یومیه‌سندن حاصل اولور کرهٔ ارض اوچیوز التمش بش کونده برکره دخی شمسك اطرافنده دوروحرکت ایدر که بوندن سنهٔ شمسیه حاصل اولور

وهلهٔ اولاده شمسك شرقدن غربه اوله‌رق کرهٔ ارضك اطرافنده دور وحرکت ایتدیکی ظن اولنور ایسه‌ده حقیقت حالده کرهٔ ارض شمسك اطرافنده غربدن شرقه طوغری دوروحرکت ایدر

شمسك بزم بولندیغمز کرهٔ ارضدن برملیون دریوز بیك قات بیوك اولدیغی وکرهٔ ارضك اطرافنده دور ایتمسی لازم کلسه بتون کواکب سیاره ایله برابر اوله‌رق یکرمی درت ساعت ظرفنده طقسان درت ملیون معشار ذراع مسافه قطع ایتمسی اقتضا ایده‌جکی ملاحظه اولنور ایسه شمس بزم اطرافمزده دور ایتمیوب بزم ساکن اولدیغمز کرهٔ ارضك کندو محور مخصوصی اوزرنده دوران ایدرك مهر منیرك ضیاسنه قارشو کلان قطعه‌لری منور وکلیان قطعه‌لری مظلم اوله‌رق وکافهٔ اقسامی بو وجهله بربرینی متعاقبا ضیای شمسه مقارنتله منور اوله‌رق کیجه وکوندوز اولدیغی تسلیم اولنور ایشته شمسك حول ارضده دور ایتدیکنی ظن ایتدکلکمز عادتا صولری سریع الجریان برنهرده بادبانکشای سیر وسفر اولان برادم بولندیغی کمینك جهت سیر وحرکتنك مقابلی جهته طوغری ساحلك یورودیکنی ظن وقیاس ایتمسنه مشابهدر (مابعدی صکره)

موادمتنوعه

ایبصدی ناحیه‌سنده طول وعرضلری بربچق ساعت مسافه‌لو بش التی عدد اورمان اولوب بواورمانلرده یالکز کورکن اغاجلری واردر حاصل اولان کراسته یالکز درون ناحیه ابنیه‌سنه صرف اولنه‌رق یوللری غایت صعب المرور اولدیغندن اخر محله نقل ایدیله‌مامکده‌در

(جانیك سنجاغنده اولان اورمان)

نفس صامسون قصبه‌سنده طولا وعرضا التیشر ساعت مسافه‌لو قره غوغون وطولا ایکی وعرضا اون ایکی ساعت مسافه‌لو شاط اوغلی وطولا وعرضا برر ساعت مسافه‌لو علیجی اوغلی وطولا ایکی وعرضا اوچ ساعت مسافه‌لو خطیب اوغلی یوسف وطولا بربچق وعرضا ایکی ساعت مسافه‌لو خطیب سلیمان وطولا اوچ وعرضا ایکی ساعت مسافه‌لو کودکلی وطولا وعرضا برر ساعت مسافه‌لو قره کهیا اوشاغی نامنلرنده یدی عدد اورمان اولوب بواورمانلرده میشه وکورکن اغاجلری نابت اوله‌رق بورالردن خطب قطعیله درون مملکتده صرف اولنور

اونیه قضاسنده جویزدره وچوره‌کی وفناریس وافراز ناحیه‌لرنده اونیه‌یه سکز واون ایکی ساعت مسافه‌ده طوللری برر ساعت وعرضلری یارمشر ساعت اوله‌رق اوچ درت عدد اورمان اولوب بواورمانلرده حاصل اولان اشجار قطع ایله تجار سفاینی انشا اولنمق اوزره اونیه‌یه نقل ایدیلور

فاتسه ناحیه‌سنده ایکی ساعت طول وبربچق ساعت عرضلرنده درت عدد اورمان وار ایسه‌ده موقعلری سنکستان اولدیغندن کراسته چیقاریله‌مز

قره قوش ناحیه‌سنده طولا سکز وعرضا درت ساعت مسافه‌لو اکسی تپه طاغندن یالین ییلاسنه قدر براورمان اولوب بواورماندن دخی موقعی اقتضاسنجه استفاده اولنه‌میور

چهارشنبه قضاسنده بحری طولا ایکی وعرضا برساعت مسافه ایوالی وصفالی کیراز وقوجه اورمان وکولك کتوکلی نامنده بش وکذلك بحری، طولا اوچ وعرضا ایکی ساعت مسافه‌لو اوچ کوپری وقوشخانه وجوار وحرمی وچبوقلی وتحافلو نامنده یدی قطعه اورمان اولوب بواورمانلردن کسیلان اغاجلر ترسانه وطوپخانهٔ عامره‌یه نقل اولنور

تواق ناحیه سنده طولا سکز بچق وعرضا بش ساعت مسافه‌لو سکز قطعه اورمان اولوب بواورمانلرده کورکن ومبشه اشجاری اولدیغندن قطع اولنان کراسته‌لر صامسونه کتوریله‌رك ابنیه ده استعمال اولنور

ترمه ناحیه سنده طولا ایکی وعرضا برساعت مسافه‌لو کول اردی وطولا بربچق وعرضا یارم ساعت مسافه‌لو کورکن طاغی وقره بوغاز وینه طول وعرضی یارمشر ساعت مسافه‌لو اوچ قطعه اورمان دها اولوب بونلرده میشه وقره اغاج وچنار وکورکن اشجاری اوله‌رق ترسانه وطوپخانهٔ عامره ایچون قره اغاج کراسته‌سی قطع ایدیلور وبعضا کورکن اشجارندن اوفق کراسته اخذایله سفینه انشاسی ایچون اونیه طرفلرینه دخی ارسال اولنور

الەچام ناحیه سنده طولا ایکی وعرضا یارم ساعت مسافه‌لو پسکل اورمانی اولوب بواورمانده چیان میشه اغاجلرندن کراسته چیقاریله‌رق درسعادته نقل اولنور

(لازستان سنجاغنده اولان اورمان)

باطوم قضاسنده چاکو وباطوم نامنده ایکی عدد اورمان اولوب بونلرك ایکی ساعتدن بش ساعته قدر طول وعرضلری واردر بواورمانلرده کستانه وقزل اغاج وکورکن کبی اغاجلر چیقوب احتیاجات محلیه‌دن اولان حطب وکراسته بونلردن قطع وصرف اولنور

خوپه ناحیه سنه سکز ساعت مسافه‌ده وطولا وعرضا اون التی ساعت وسعتنده اغاستی تعبیر اولنور براورمان اولوب بواورمانده قومار وکورکن واسترنج وقزل اغاج اشجاری موجود ایسه‌ده موقعی غایت صعب اولدیغندن حاصلات النه‌مز

لیوانه قضاسنده طول وعرضی ایکی ساعتدن عبارت اتنکو نامنده براورمان اولوب موقعی غایت صعب اولدیغندن عربه وحیوان اشلیه مامسیله اورادن حطب وکراسته نقل ایدیله‌مز چورکصو ناحیه‌سنده طولا اوچ وعرضا برچاریك وسعتده اورتخنال نامنده براورمان اولوب درونده کستانه وپلیت واردیج وکورکان وقزل اغاجلری موجود ایسه‌ده رأس حدودده اولدیغندن درونندن اشجار قطعی باراده‌ٔ سنیه ممنوعدر

(کشخانه سنجاغنده اولان اورمان)

نفس کشخانه‌ده بیوك اورمان اولمیوب اهالینك احتیاجات احراقیه‌سنه کافی بعض اوفق اورمانلر اوله‌رق بواورمانلرده کوکنر وچام ومبشه اغاجلری واردر کلکیت قضاسنده طولی اوچ وعرضی بربچق ساعت مسافه‌لو کوسه طرغی وطولی ایکی وعرضی برساعت مسافه‌لو قره‌میشه وطولی ایکی وعرضی بربچق ساعت مسافه‌لو ایرنك نامارنده اوچ عدد اورمان اولوب بونلردن قطع اولنان کراسته ارزنجان وبایبورد طرفلرینه نقل اولنور

طربزون سنجاغنده اولان انهار

نفس طربزونه اون ساعت مسافه‌ده واقع برکوپری نام محلدن جریان ایدرك نفس طربزون شهرینه یکرمی دقیقه مسافه‌ده دریایه منصب اولان دکرمن دره‌سی نامنده برنهر کبیر واردر وبوندن خزینه‌دار زاده متوفی عثمان پاشانك والیلکی زماننده مقدار کافی صوقنواتی فرشیله طربزون شهرینه النوب الحالة هذه شهر مذکورك اکثر محلاری اهالیسی بوصودن دفع احتیاج ایتمکده‌در

اقچه اباد ناحیه سنده یدی عدد نهر اولوب قصبه‌یه بش والتی وسکز ساعت مسافه اولان جبالدن نبعان وجریان ایدرك جمله‌سی قره‌دکزه منصب اولور فقط ایچلرنده قایق وصندال یوزدیرلسی ناقابلدر

تیره بولی قضاسنده کشخانه‌دن بوقاروده واقع قاووق طاغندن نبعان ایدوب قصبه‌نك یارم ساعت مسافه سنده دریایه منصب اولان حارشید واویق طاغندن

نبعان ایدوب کذلك قصبه‌نك طرف غربیسنده اسپیه نام قریه‌ده دریایه منصب اولان کله واره وقره‌حصار حدودی بوینان ارمز طاغندن نبعان ایدوب بنه مذکور اسپیه قریه‌سنده دریایه منصب اولان یاغلی دره اسملرنده جمعا اوچ عدد ایرماق وارایسه‌ده بونلرك هیچ برنده قایق وصندال ایشلدیله‌مز

بوجاق قضاسنده قره‌حصار شرقیده سبس اورته نام ناحیه‌دن نبعان ایله نفس بوجاق قصبه سنه برساعت محلده دریایه منصب اولان میلاس وچام باشی نام محلدن نبعان ایدوب کذا بوجاق قصبه سنده دریایه منصب اولان طورنه صویی اسملرنده ایکی وچویل نامنده برکه جمعا اوچ عدد نهر اولوب بونلردن میلاس وطورنه صویی نهرلرینك برچاریك قدر مسافه سنه قایقله کیدیله بیله‌رك دها ایلروسنه کیدیله‌مز

رصدخانهٔ عامره

درسعادتده وقت متوسط

	پازار ایرتسی ساعت	دقیقه	ثانیه	پازار ساعت	دقیقه	ثانیه
وقت ظهر	٧	٦				
اوقات افرنجیه						
طلوع شمس	٦	٥٩				
غروب شمس	٤	٣٤				
وقت ظهرده زمان متوسط	١١	٤٦				

صباحلین ساعت ایکی راده‌لرنده

	درجه	درجه
میزان الهوا	٧٦٥	
میزان الحرارة	٥	
یوم مذکورك اولکی کون میزان الحرارەنك اك زیاده سقوطی	٣	
اك زیاده صعودی	١٠	

روزکارك استقامت وقوتی — شمال شرقی ساکن